

**JUNIOR LYCEUM AND SECONDARY SCHOOL
ANNUAL EXAMINATIONS 2003**

Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 2

GERMAN

Teacher's Paper

**FIT IN GERMAN -- 1 -- WRITTEN EXAMINATION
SECTION 1**

HÖREN - LISTENING

PART 1

Hörtext 1

Hei, Paul. Hier spricht Mark. Leider kann ich heute Abend nicht mit dir zum Jugendklub kommen. Ich habe Familienbesuch. Meine Großeltern aus Frankfurt kommen. Um neun Uhr gehen wir alle zusammen ins Restaurant.

Hörtext 2.

Hallo, Moni. Hier spricht Gerd. Am Wochenende macht meine Klasse Campingurlaub. Willst du auch mitkommen? Wir können uns vor dem Bahnhof treffen. Um halb zwei. O.K.? Tschüss!

Hörtext 3

Grüß Gott, Sven! Ich bin Helga. Marta und ich machen am Sonntag ein Picknick am Fluss. Hast du Lust, mitzukommen? Wenn du mitkommen willst, bring Butterbrote und drei Flaschen Cola mit. Ich bringe Kuchen und Kekse, und Marta bringt Äpfel und Bananen. Vergiss deine Badehose nicht! Wir gehen schwimmen.

PART 2

Transcript of dialogues

Dialogue 1

Oliver: Hast du ein Hobby, Jens?
Jens: Ja, mein Hobby ist Basketball. Ich treffe mich mit meinen Freunden nach der Schule oder am Wochenende und wir spielen zusammen in der Sporthalle. Und du, Oliver, was machst du gern?
Oliver: Ich sehe sehr gern fern. Ich sehe sechs Stunden pro Tag fern. Das ist zu viel, oder?

Dialogue 2

Annette: Bald haben wir Ferien. Ich möchte gern nach Südafrika fahren. Und du, Miriam?
Miriam: Nein, das ist zu weit und dort ist es auch zu warm. Ich möchte lieber nach Italien fahren. Italien ist nicht so weit.
Annette: Gute Idee! Wie fahren wir dahin? Mit dem Flugzeug?
Miriam: Lieber nicht. Fahren wir mit dem Schiff! Es ist billiger.

Marking Scheme

Part 1 The maximum number of marks awarded in this part is 6.

1. Wohin geht Mark?

- nach Frankfurt. ins Restaurant. zum Jugendklub.

2. Mark geht

- mit seinem Freund. mit seinen Freunden. mit seiner Familie.

3. Wann treffen sie sich?

- um 3.30 Uhr. um 2.30 Uhr. um 1.30 Uhr.

4. Wie fahren sie zum Campingplatz?

- mit dem Bus. mit dem Zug. mit dem Auto.

5. Was bringt Sven?

- Butterbrote und Äpfel. Butterbrote und Cola. Kuchen und Cola.

6. Wo wollen die Freunde schwimmen?

- im Freibad. im Hallenbad. im Fluss.

Part 2 The maximum number of marks awarded in this part is 6.

	T	F
1. Jens spielt vor der Schule.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2. Die Freunde spielen im Jugendklub.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Oliver sieht zu viel fern.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Miriam möchte nicht nach Südafrika fahren.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. In Südafrika ist es sehr kalt.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6. Miriam fliegt lieber.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

SECTION 2

LESEN - READING

The maximum number of marks awarded for the adverts is 6.

Advert 1

1 Das ist eine Anzeige für.....

- ein Stadion.
- einen Jugendklub.
- eine Sporthalle.

2 Das Jugendzentrum ist

- am Stadtrand.
- am Marktplatz.
- im Stadtzentrum.

3. Wann kann man im Jugendzentrum tanzen?

- freitags.
- jeden Tag.
- am Sonntagabend.

Advert 2

4. Das Konzert ist

- nur am Freitag.
- nur am Samstag.
- am Freitag und Samstag.

5. Am Samstagabend beginnt das Konzert

- um acht Uhr.
- um zehn Uhr.
- um neun Uhr.

6. Ich bin 16 Jahre alt. Meine Eintrittskarte kostet

- 16€.
- 20€.
- 25€.

The maximum number of marks awarded for the descriptions is 6.

Description 1		T	F
1	Am Wochenende bleibt Jörg zu Hause.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Jörg mag moderne Musik.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Jörg geht mit seinem Bruder surfen.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Description 2		T	F
4	Jutta wohnt allein.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Sie ist sehr groß und schlank.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Juttas Lieblingsessen ist Pizza.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SECTION 3

SCHREIBEN -- WRITING

The maximum number of marks awarded to this section is 6.

The text produced by the candidate is evaluated according to the following criteria:

contents and amount (max. 3 marks)

formal correctness (max. 3 marks)

Criterion 1 – contents and amount (max. 3 marks)

- 3 marks -- The text produced corresponds to the occasion of writing and the required length of 50 words is reached.
- 2 marks -- The text produced corresponds to a large degree to the occasion of writing and is between 30 – 50 words long.
- 1 mark -- The text produced corresponds at the beginning to the occasion of writing and is on the whole short or the sentences are copied directly out of the stimulus text.
- 0 marks -- The text produced does not correspond to the occasion of writing.
In this case the whole *SCHREIBEN* part of the exam will be awarded 0 marks.

Criterion 2 – formal correctness (max. 3 marks)

- 3 marks – No or occasional mistakes in syntax, morphology, orthography & punctuation.
- 2 marks – Some mistakes in syntax, morphology, orthography & punctuation which impair the understanding in a little way.
- 1 mark – The mistakes in syntax, morphology, orthography & punctuation impair the understanding of the text considerably in many places.
- 0 marks – There are so many mistakes in syntax, morphology, orthography & punctuation that the contents are not understood at all.
In this case the whole part of the *SCHREIBEN* exam will be awarded 0 marks.

SECTION 4

SPRECHEN – SPEAKING

Information about this section was given earlier.

Please see that the marks (max. 12) awarded to this section are added on to those of the other three sections and corroborated according to the scheme below.

TOTAL AMOUNT OF MARKS -- WRITTEN AND ORAL EXAMINATIONS

The total amount of marks is awarded according to the different sections as follows:

Section	Marks	Total	%
HÖREN	Part 1 = 6 marks Part 2 = 6 marks	12 marks	20
LESEN	Part 1 = 6 marks Part 2 = 6 marks	12 X 1.5 = 18 marks	30
SCHREIBEN	6 marks	6 X 2 = 12 marks	20
SPRECHEN	12 marks	12 X 1.5 = 18 marks	30
TOTAL		60 marks	100

In order to obtain a % mark, multiply the number of marks obtained by 10 and divide by 6.

**JUNIOR LYCEUM AND SECONDARY SCHOOL
ANNUAL EXAMINATIONS 2003**

Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 2

GERMAN

ORAL

FIT IN GERMAN -- 1 TEACHER'S PAPER

SECTION 4

SPRECHEN -- SPEAKING

The section *SPRECHEN* is conducted in the form of a group examination with a maximum of 6 pupils and consists of three parts.

Part 1 -- Self presentation

The pupils should show that they are in a position to present themselves in a simple form. They present themselves in a circle in at least four (4) sentences. See *Fit in German 1, Teacher's Handbuch, Subtest 1, Page 16* for examples.

Part 1 carries a maximum of 2 marks.

Part 2. a) Putting a question on a given topic.

b) Answering a question put by a pupil-partner.

The pupil selects a word-card on a topic stated by the examiner. The pupil asks the partner a question on the topic related to the word-card chosen, and the partner answers directly. This method proceeds in a circle.

TOPIC : IN DER STADT

CARDS:

sehen	Rathaus	besuchen	Dom	kommen	weit
-------	---------	----------	-----	--------	------

N.B. *Teachers please prepare a set of cards with the above words.*

Part 2 carries a maximum of 4 marks, two for the question and two for the answer.

- Part 3** a) **Formulating a request or demand / putting a question.**
 b) **Reacting to a request or demand of a pupil-partner & answering his question.**

Each pupil selects a situation-card. Every situation-card presents a picture of an object and is marked with a question mark or an exclamation mark. The exclamation mark suggests that the pupil has to express a request or a demand, whereas the question mark suggests the pupil has to put a question about the object. The pupil-partner fulfills the request or demand, or answers the question directly.

SITUATION CARDS: see last page. Please photocopy them and cut them separately.

Part 3 carries a maximum of 4 marks, two for the request/demand/question and two for the reaction/answer.

Evaluation

The performance of the pupil in all parts is evaluated according to the following criteria:
 -- fulfillment of task required.
 -- pronunciation.

For the first criterium 2 marks are given to every task (maximum 10 marks).
 For the second criterium a maximum of 2 marks is given to the whole section *SPRECHEN*.

Section 4 (*SPRECHEN*) carries a maximum of twelve (12) marks.

Criterion	2 marks	1 mark	0 marks
Fulfillment of task Required	Task fulfilled Hardly any mistake	Makes mistakes but task is fulfilled	Makes many mistakes Task is thereby not fulfilled.
Pronunciation	Very well understood	Understood but strong native accent	Hardly understood because of native accent.

Result sheet -- Sprechen (Take this sheet as a model for every pupil)

Pupil _____

Criterion 1 – Fulfillment of task required.

Part 1 – (Vorstellung)

2

1

0

Part 2 – (Frage/Antwort)

2
2

1
1

0
0

Part 3 – (Handlungskarten)

2
2

1
1

0
0

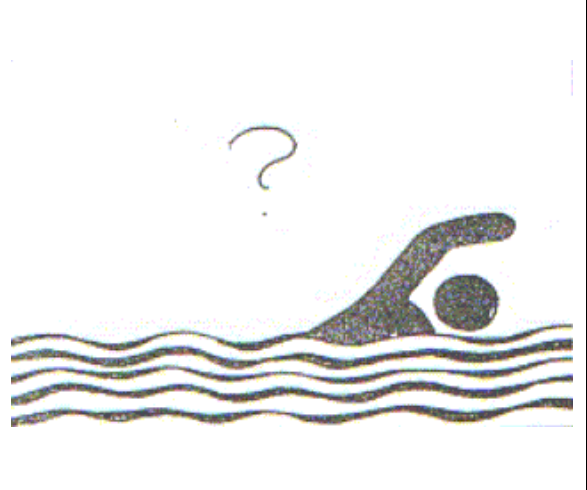
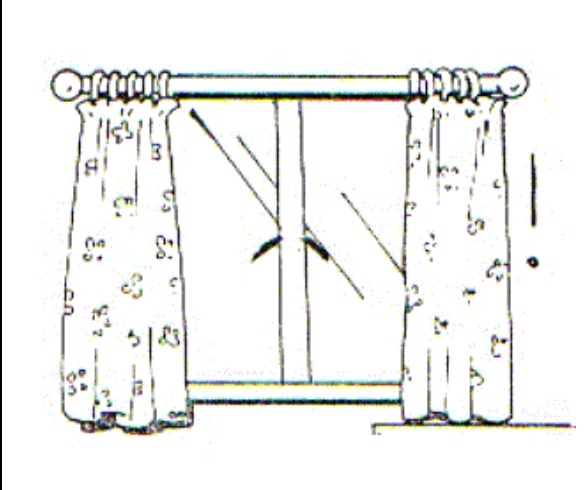
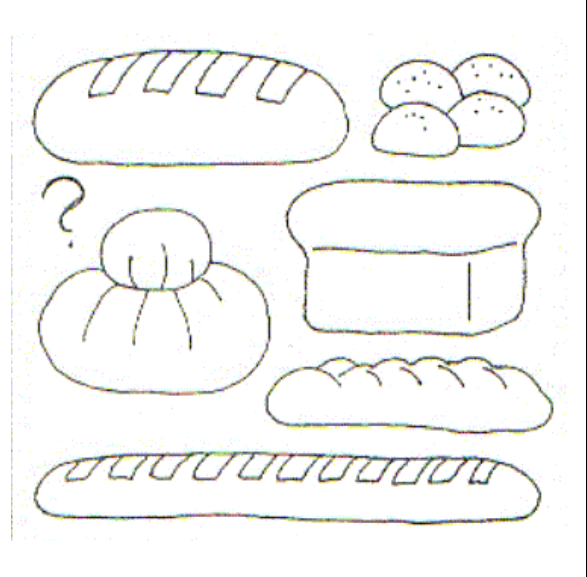
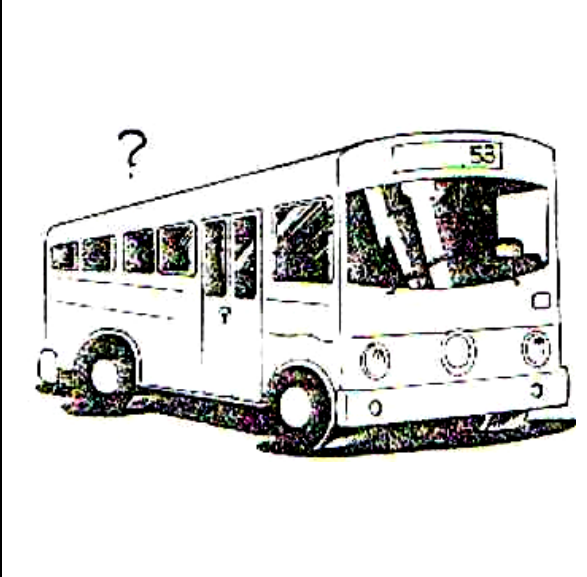
Criterion 2 -- Pronunciation

2

1

0

Punkte _____ /12



**JUNIOR LYCEUM AND SECONDARY SCHOOL
ANNUAL EXAMINATIONS 2003**
Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 2

GERMAN

TIME: 1h 30min

FIT IN GERMAN 1

HÖREN - LISTENING

30 minutes

You will hear three recorded telephone messages and two short conversations. After which you will answer some questions.

Write your answers on the examination paper.

You are allowed 30 minutes for working and revising this exercise.

You should work on your own without the help of books or dictionaries.

NAME: _____

SURNAME: _____

FORM: _____

SCHOOL: _____

You are allowed 30 minutes for the **LISTENING** paper, parts 1 and 2.

PART 1

You will now hear three telephone messages. You will hear each message twice. Then you may answer 6 questions. Only **ONE** answer is correct. Make a cross on the correct answer.

You may now read the example with the correct answer indicated.

EXAMPLE:

Wer spricht?



Freund

Vater

Lehrerin

You will now hear the first message. You will hear it twice, after which you may answer questions 1 and 2.

You will now hear the first message for the second time.

You may now answer questions 1 and 2.

1 Wohin geht Mark?



nach Frankfurt.

ins Restaurant.

zum Jugendklub.

2 Mark geht



mit seinem Freund.

mit seinen Freunden.

mit seiner Familie.

You will now hear the second message. You will hear it twice, after which you may answer questions 3 and 4.

You will now hear the second message for the second time.

You may now answer questions 3 and 4.

3 Wann treffen sie sich?



um 3.30 Uhr.



um 2.30 Uhr.



um 1.30 Uhr.

4 Wie fahren sie zum Campingplatz?



mit dem Bus.



mit dem Zug.



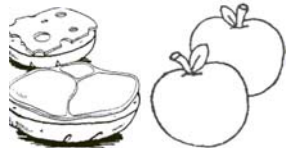
mit dem Auto.

You will now hear the third message. You will hear it twice, after which you may answer questions 5 and 6.

You will now hear the third message for the second time.

You may now answer questions 5 and 6.

5 Was bringt Sven?



Butterbrote
und Äpfel.



Butterbrote
und Cola.



Kuchen
und Cola.

6 Wo wollen die Freunde schwimmen?



im Freibad.



im Hallenbad.



im Fluss.

Punkte: ___/6

PART II

You will now hear two short dialogues twice. Then you will decide if the written statements are true or false, that is, if they correspond to what you have heard. Cross out the box **T** (true) if the statement agrees with what you have heard, box **F** (false) if not.

Read the example with the correct answer indicated.

EXAMPLE:

Jens spielt gern Basketball.

T	F
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Now read sentences 1, 2 and 3.

1 Jens spielt vor der Schule.

T	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2 Die Freunde spielen im Jugendklub.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

3 Oliver sieht zu viel fern.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

You will now hear the first dialogue twice. Decide if the statements 1, 2, and 3 are true or false. Cross out the box **T** or **F** which agrees with what you have heard.

You will now hear the first dialogue for the second time.

Decide if the statements 1, 2 and 3 are true or false.

Cross out the box **T** or **F** which agrees with what you have heard.

Now read sentences 4, 5, and 6.

4 Miriam möchte nicht nach Südafrika fahren.

T	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5 In Südafrika ist es sehr kalt.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

6 Miriam fliegt lieber.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

You will now hear the second dialogue twice. Decide if the statements 4, 5, and 6 are true or false. Cross out the box **T** or **F** which agrees with what you have heard.

You will now hear the second dialogue for the second time.

Decide if the statements 4, 5 and 6 are true or false.

Cross out the box **T** or **F** which agrees with what you have heard.

Punkte: ___/6

END OF HÖREN

FIT IN GERMAN 1

LESEN - READING

30 minutes

Read the two announcements and the two short texts and answer the questions set.

Write your answers on the examination paper.

You are allowed 30 minutes for working and revising this exercise.

You should work on your own without the help of books or dictionaries.

You are allowed 30 minutes for the READING paper, parts 1 and 2.

PART 1

Read the two advertisements from a magazine.

There are three questions to each advert.

Each question has only **one** correct answer.

Cross out the correct answer.

Advert 1

Jugendzentrum Pinneberg

für Leute zwischen 11-18 Jahre

In der Stadtmitte

Allerlei Sportarten: Tischtennis, Squash, Judo, Schach
Jeden Tag 15.00 - 18.00

Discos – Theater – Zirkus – Sänger
Jeden Freitag 18.00 - 22.00

Advert 2



**GROBES
KONZERT**



mit

TARKAN

Wann? Freitag, 11. August um 20 Uhr
Samstag, 12. August um 21 Uhr

Wo? Im Rheinpark Düsseldorf

Eintrittskarten: 25€ Jugendliche zwischen 16-18 Jahre: 20€

QUESTIONS 1 – 3

Cross out the correct answer.

Example: Das Jugendzentrum ist für

- Erwachsene.
- junge Leute.
- Kinder.

Advert 1

1 Das ist eine Anzeige für

- ein Stadion.
- einen Jugendklub.
- eine Sporthalle.

2 Das Jugendzentrum ist

- am Stadtrand.
- am Marktplatz.
- im Stadtzentrum.

3 Wann kann man im Jugendzentrum tanzen?

- freitags.
- jeden Tag.
- am Sonntagabend.

QUESTIONS 4 – 6

Cross out the correct answer.

Advert 2

4 Das Konzert ist

- nur am Freitag.
- nur am Samstag.
- am Freitag und Samstag.

5 Am Samstagabend beginnt das Konzert

- um acht Uhr.
- um zehn Uhr.
- um neun Uhr.

6 Ich bin 16 Jahre alt. Meine Eintrittskarte kostet

- 16€.
- 20€.
- 25€.

Punkte: ____/6

Part II

Read the following two descriptions of young people living in Germany. You will then find six sentences: are they true or false?

Cross out the correct box.

Description 1



Familie

Mein Bruder Jörg ist 17 Jahre alt. Er trifft sich gern mit anderen jungen Leuten und hat viele Freunde. Am Wochenende geht er ins Kino oder in die Disco. Jörg hört gern moderne Musik. Er tanzt auch gern. Im Sommer treibt er gern Wassersport. Dreimal in der Woche geht er mit seinen Freunden surfen und schwimmen.

Description 2



Freunde

Meine beste Freundin heißt Jutta und sie ist 14 Jahre alt. Jutta wohnt mit ihrer Familie in einer Wohnung am Stadtrand. Sie hat lange blonde Haare und große braune Augen. Sie ist mittelgroß und schlank. Jutta ist sehr fleißig und macht immer ihre Hausaufgaben. Sie isst gern Fisch. Am liebsten isst sie Pizza.

STATEMENTS 1 - 6

Read the following six statements and decide if they are true or false.
Cross out the correct box.

Example

	T	F
Jörg hat keine Freunde.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Description 1

	T	F
1 Am Wochenende bleibt Jörg zu Hause.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Jörg mag moderne Musik.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Jörg geht mit seinem Bruder surfen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Description 2

	T	F
4 Jutta wohnt allein.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Sie ist sehr groß und schlank.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Juttas Lieblingsessen ist Pizza.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Punkte: ___/6

END OF LESEN

FIT IN GERMAN 1

SCHREIBEN - WRITING

30 minutes

You are required to write a message to another person.

Write the passage in the space provided.

You are allowed 30 minutes for working and revising this exercise.

You should work on your own without the help of books or dictionaries

Write an e-mail to your friend informing him/her that you are ill and that you cannot go to his/her party. Use the information given on the next page. Answer in not less than **50** words.

- *Magenschmerzen*
- **Schokolade**
- *Allergie (Milch)*
- **Arzt**
- *Saft*
- **Bett**
- *4 Tage*



_____ , den _____ .
Lieb _____ ,
Dein/e _____

Punkte: ___/6

END OF SCHREIBEN